

DIN EN 54-31/A1

ICS 13.220.20

Einsprüche bis 2015-09-30
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 54-31:2015-05

Entwurf**Brandmeldeanlagen –****Teil 31: Mehrfachsensor-Brandmelder –****Punktförmige Melder mit kombinierten Rauch-, CO- und optionalen
Wärmesensoren;****Deutsche und Englische Fassung EN 54-31:2014/FprA1:2015**

Fire detection and fire alarm systems –

Part 31: Multi-sensor fire detectors –

Point detectors using a combination of smoke, carbon monoxide and optionally heat sensors;

German and English version EN 54-31:2014/FprA1:2015

Systèmes de détection et d'alarme incendie –

Partie 31: Détecteurs d'incendie multicapteurs –

Détecteurs ponctuels combinant l'utilisation de capteurs de fumée, de capteurs de monoxyde de carbone et éventuellement de capteurs de chaleur;

Version allemande et anglaise EN 54-31:2014/FprA1:2015

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2015-07-31 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fnfw@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW)
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN°54-31:2014/FprA1:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 72 „Brandmelde- und Feueralarmanlagen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitskreis NA 31-02-01-08 AK „Brandmelder Gruppe A - SpA zu CEN/TC°72/WG°5, WG°12, WG°20, WG°21 und ISO/TC°21/SC°3/WG°1, WG°6 bis WG°10, WG°14“ des Arbeitsausschusses NA°031-02-01°AA „Brandmelde- und Feuermeldeanlagen“ im DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFV).

Dieses Dokument enthält die Änderung der Europäischen Produktnorm EN°54-31:2014, die Geräteanforderungen für Mehrfachsensor-Brandmelder — Punktförmige Melder mit kombinierter Rauch-, CO- und optionalen Wärmesensoren festgelegt, die als Bestandteile von Brandmeldesystemen (BMS) verwendet und in fest installierten Brandmeldeanlagen (BMA) in Gebäuden betrieben werden.

Die Anwendungsregeln für Planung, Einbau, Betrieb, Instandhaltung von Rauchwarnmeldern sind in DIN°14676 festgelegt.

EN 54, *Brandmeldeanlagen*, besteht aus den folgenden Teilen:

- Teil 1: *Einleitung*
- Teil 2: *Brandmelderzentralen*
- Teil 3: *Feueralarmeinrichtungen — Akustische Signalgeber*
- Teil 4: *Energieversorgungseinrichtungen*
- Teil 5: *Wärmemelder; Punktförmige Melder*
- Teil 7: *Rauchmelder — Punktförmige Melder nach dem Streulicht-, Durchlicht- oder Ionisationsprinzip*
- Teil 8: *Wärmemelder mit hohen Ansprechtemperaturen*
- Teil 9: *Erprobungstest*
- Teil 10: *Flammenmelder; Punktförmige Melder*
- Teil 11: *Handfeuermelder*
- Teil 12: *Rauchmelder — Linienförmiger Melder nach dem Durchlichtprinzip*
- Teil 13: *Bewertung der Kompatibilität von Systembestandteilen*
- Teil 14: *Leitfaden für Planung, Projektierung, Montage, Inbetriebsetzung, Betrieb und Instandhaltung*
- Teil 15: *Punktförmige Mehrfachsensormelder*
- Teil 16: *Sprachalarmzentralen*
- Teil 17: *Kurzschlussisolatoren*
- Teil 18: *Eingangs-/Ausgangsgeräte*

- Teil 20: Ansaugrauchmelder
- Teil 21: Übertragungseinrichtungen für Brand- und Störungsmeldungen
- Teil 22: Rücksetzbare linienförmige Wärmemelder
- Teil 23: Feueralarmeinrichtungen — Optische Signalgeber
- Teil 24: Komponenten für Sprachalarmierungssysteme — Lautsprecher
- Teil 25: Bestandteile, die Hochfrequenz-Verbindungen nutzen
- Teil 26: Kohlenmonoxidmelder — Punktfoermige Melder
- Teil 27: Rauchmelder für die Überwachung von Lüftungsleitungen
- Teil 28: Nicht-rücksetzbare linienförmige Wärmemelder
- Teil 29: Mehrfachsensor-Brandmelder — Punktförmige Melder mit kombinierten Rauch- und Wärmesensoren
- Teil 30: Mehrfachsensor-Brandmelder — Punktförmige Melder mit kombinierten CO- und Wärmesensoren
- Teil 31: Mehrfachsensor-Brandmelder — Punktförmige Melder mit kombinierten Rauch-, CO- und optionalen Wärmesensoren
- Teil 32: Richtlinien für Planung, Projektierung, Montage, Inbetriebsetzung, Betrieb und Instandhaltung von Sprachalarmanlagen

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der EN 54-31/FprA1 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN 14676, *Brandmeldeanlagen — Rauchwarnmelder für Wohnhäuser, Wohnungen und Räume mit wohnungsähnlicher Nutzung — Einbau, Betrieb und Instandhaltung*

Brandmeldeanlagen — Teil 31: Mehrfachsensor- Brandmelder — Teil 31: Punktförmige Melder mit kombinierten Rauch-, CO- und optionalen Wärmesensoren

*Systèmes de détection et d'alarme incendie — Partie 31: Détecteurs d'incendie multicapteurs — Partie 31 :
Détecteurs ponctuels combinant l'utilisation de fumée, de capteurs de monoxyde de carbone et éventuellement de
capteurs de chaleur*

*Fire detection and fire alarm systems — Part 31: Multi-sensor fire detectors — Part 31: Point detectors using a
combination of smoke, carbon monoxide and optionally heat sensors*

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Änderung des Titels	4
2 Änderung des Anwendungsbereichs	4
3 Änderung zu 5.3.1, Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4
4 Änderung zu 5.3.2, Überwachung abnehmbarer Melder	4
5 Änderung zu 5.3.3, Herstellerabgleiche	4
6 Änderung zu 5.3.4, Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4
7 Änderung zu 5.3.5, Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern	4
8 Änderung zu 6, Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit — AVCP	4
9 Änderung zu Anhang D (normativ), Gasprüfkammer zum Messen des CO- Ansprechschwellenwerts und der Querempfindlichkeit gegenüber chemischen Stoffen	5
10 Änderung zu Anhang E (normativ), Wärmekanal zum Messen des Wärmeansprechwerte.....	5
11 Änderung zu Anhang H (normativ), Vorrichtung für die Blendprüfung.....	5
12 Änderung zu Anhang K (normativ), Offener Brand (Holz) (TF1).....	5
13 Änderung zu Anhang M (normativ), Glimmschwelbrand (Baumwolle) (TF3).....	5
14 Änderung zu Anhang P (normativ), Flüssigkeitsbrand mit niedriger Temperatur und schwarzem Rauch (Decalin) (TF8)	6